

CWS/4/7 ADD.

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 29 أبريل 2014

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الرابعة

جنيف، من 12 إلى 16 مايو 2014

معيير الويبو الجديد بشأن عرض قوائم تسلسل النويدات والأحماض الأمنية باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML)

وثيقة من إعداد الأمانة

1. تحتوي الوثيقة CWS/4/7 على اقتراح باعتماد معيار جديد للويبو وهو معيار الويبو ST.26- "توصية بشأن عرض قوائم تسلسل النويدات والأحماض الأمنية باستخدام لغة الترميز الموسعة (XML)"- الذي أعدته فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل. ويقدم هذا الاقتراح كي تنظر فيه اللجنة المعنية بمعايير الويبو (اللجنة) وتعتمده.
2. وعقب جولة أخرى من المناقشات التي أجرتها فرقة العمل عقب تقديم مشروع معيار الويبو الجديد ST.26 إلى المكتب الدولي، اتفقت فرقة العمل على ضرورة إدخال المزيد من التغييرات على الاقتراح المقدم في الوثيقة CWS/4/7. وترد التعديلات المقترحة إدخالها على مشروع المعيار الجديد ST.26، المقدم في الوثيقة CWS/4/7، في مرفق هذه الوثيقة كي تنظر فيها اللجنة وتوافق عليها.
3. إن اللجنة مدعوة إلى النظر في التعديلات المقترحة إدخالها على مشروع المعيار الجديد ST.26، كما وردت في مرفق هذه الوثيقة، والموافقة عليها.

[يلي ذلك المرفق]

اقتراح إدخال تعديلات على مشروع معيار الويبو الجديد ST.26 (وثيقة من إعداد المكتب الأوروبي للبراءات (EPO))

مقدمة

1. عقب تقديم مشروع المعيار الجديد ST.26 كي تنظر فيه اللجنة (انظر الوثيقة CWS/4/7)، اقترحت مجموعة من أعضاء فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل، تمثل المكاتب الثلاثة، إدخال عدد من التغييرات على متن نص مشروع المعيار الجديد وعلى مرفقه الثاني. وترد أدناه الاقتراحات التي وافقت عليها فرقة العمل.

2. ويُقترح إدخال تغييرات على الفقرة 29 من متن نص المعيار لتيسير مهمة الممارسين في تحديد ما إذا كان حمض أميني معين قد خضع لتحوّل بعد عملية الترجمة أم لا.

3. ويُقترح إدخال تغييرات على المرفق الثاني (تعريف أنواع الوثائق (DTD)) لمواءمته مع متن النص فيما يخص العنصر البياني IPOfficeCode الذي كان اختياريًا فيما يتعلق بالعنصرين ApplicationIdentification و EarliestPriorityApplicationIdentification وهو الآن مُعرّف كعنصر إلزامي في كلا الحالتين.

التعديلات المقترحة إدخالها على متن نص مشروع المعيار الجديد ST.26

29. A modified amino acid must be further described in a feature table (see paragraph 60 *et seq.*). The feature key "MOD_RES" **must should** be used for post-translationally modified amino acids together with the qualifier "NOTE"; **otherwise, and** the feature key "SITE" ~~for other modified amino acids~~ together with the qualifier "NOTE" **should be used**. The value for the qualifier "NOTE" must either be an abbreviation set forth in Annex I (see Section 4, Table 4), or the complete, unabbreviated name of the modified amino acid. The abbreviations set forth in Table 4 referred to above or the complete, unabbreviated names must not be used in the sequence itself.

التعديلات المقترحة إدخالها على المرفق الثاني من مشروع المعيار الجديد ST.26 ((تعريف أنواع الوثائق (DTD))

```
<!--ApplicationIdentification  
Application identification for which the sequence listing is submitted, when available.  
-->
```

```
<!ELEMENT ApplicationIdentification (IPOfficeCode?,ApplicationNumberText,  
FilingDate?) >
```

```
<!--EarliestPriorityApplicationIdentification  
Application identification of the earliest claimed priority, which Contains IPOfficeCode,  
ApplicationNumberText and FilingDate elements.  
-->
```

```
<!ELEMENT EarliestPriorityApplicationIdentification (IPOfficeCode?,  
ApplicationNumberText,FilingDate?) >
```

[نهاية المرفق والوثيقة]